

# Surf, pasión por las olas

## Surfing, a passion for riding the waves



Las olas grandes y largas que con tanta deseo aguardan los surferos de esta costa, son el resultado de la "mar de fondo" que se origina en lugares tan alejados como la Península, Inglaterra o, incluso, Canadá. Cuando durante unos cuantos días el viento sopla con fuerza sobre el mar, se generan olas cortas y caóticas que viajan por el Océano. Durante el viaje, aquellas que se agrupan formando olas largas y ordenadas son capaces de viajar miles de kilómetros. De este modo, cuando llegan a Canarias, presentan la forma perfecta para poder surfearlas.

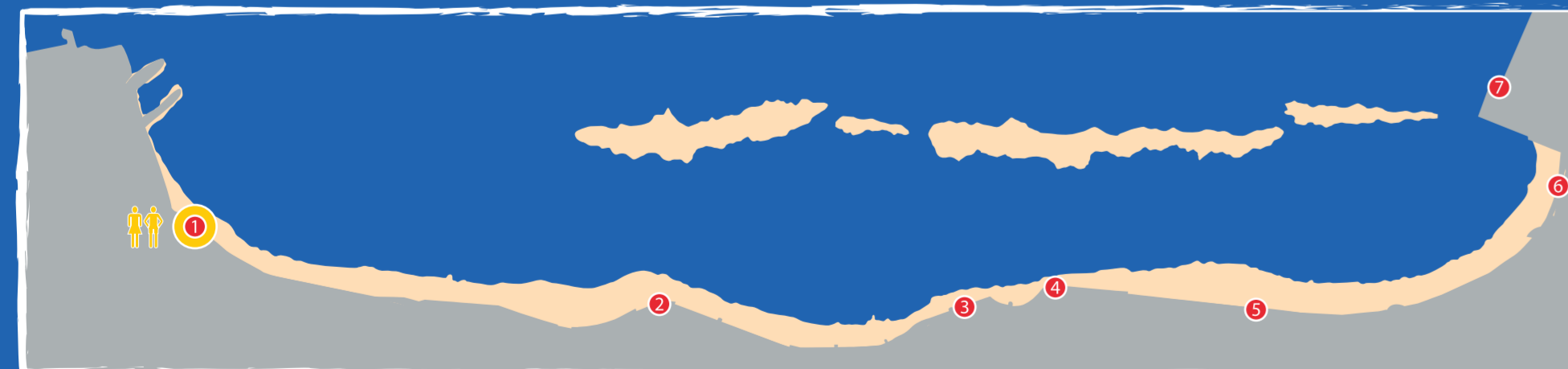
*The large long waves surfers eagerly wait for are the product of swells originating in far removed places such as the Spanish mainland, Britain or even Canada. When the wind blows hard over a few days it gives rise to short chaotic waves that spread out across the ocean; some of these waves will eventually merge forming long tidy waves capable of travelling thousands of kilometres. By the time they reach the Canary Islands they are perfect for surfing.*

Repartidos por la bahía del Confital existen tres lugares excepcionales para practicar este excitante deporte: justo detrás del Auditorio Alfredo Kraus, se forma la ola del Lloret, que se llama así por originarse frente a la antigua factoría de pescado Lloret y Llinares, es un lugar que ha mejorado con el tiempo, pues tras el abandono de la citada fábrica el agua presenta una excelente calidad. En la Cicer se forma otra ola perfecta para las personas que se inician en este deporte y, en El Confital, se crea un imponente tubo que hace las delicias de los más experimentados, cuya rapidez y fuertes corrientes disparan la adrenalina.

*The Bay of El Confital has three surf spots exceptionally suited to the practice of this exciting sport: behind the Alfredo Kraus Auditorium there is the Lloret wave, whose name derives from the former Lloret y Llinares fish factory plant that used to be located nearby. The quality of the water here has improved remarkably ever since the factory closed down. On the outside of the natural reef barrier known as La Barra there is another perfect wave for beginners and at El Confital more experienced surfers may enjoy its imposing world class tube and its adrenalin-charged speed and currents.*

Son tales las sensaciones que se sienten al practicar este deporte que cada vez es mayor el número de aficionados a él. Aquí, en la playa, se imparten cursos de iniciación y de perfeccionamiento y se puede aprender mucho, además, observando a los surferos más experimentados. Este es un lugar especial para la práctica del surf y, por ello, se celebran en él campeonatos que puntúan a escala mundial.

*This sport generates such intense feelings that the number of surfers increases by the day. Here, on the beach itself, there are beginners and intermediate courses, and you can also learn a lot by watching others surf. Remember that this place is especially suitable for surfing and that's why world championship competitions are held here.*



- 1 - Surf, pasión por las olas
- 2 - Sin esta barra de piedra, no disfrutaríamos esta playa de arena
- 3 - Un paseo inolvidable
- 4 - La arena: un viaje interrumpido
- 5 - Una playa, 1.000 culturas
- 6 - La pesca artesanal, una profesión en peligro de extinción
- 7 - Viajeros en el mar: cetáceos y aves

- 1 - Surfing, a passion for riding the waves
- 2 - Without this natural stone barrier reef we would not be able to enjoy this lovely sandy beach
- 3 - An unforgettable stroll
- 4 - Sand: an interrupted journey
- 5 - One beach, a thousand cultures
- 6 - Artisan fishing, a sector in danger of extinction
- 7 - Sea travellers: cetaceans and birds

